



Distr.: General  
27 August 2013  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## مؤتمر الأطراف

الدورة التاسعة عشرة

وارسو، ١١-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

البند ١٥ من جدول الأعمال المؤقت

القضايا الجنسانية وتغير المناخ

## تقرير عن التركيبة الجنسانية

## مذكرة من الأمانة

موجز

أعد هذا التقرير بناء على طلب مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة تيسيراً لتعقب مسار التقدم المحرز في تحقيق هدف التوازن بين الجنسين في إطار النهوض بالسياسات المناخية المراعية للاعتبارات الجنسانية. ويتضمن التقرير معلومات عن توزيع التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، بما في ذلك تمثيل النساء من المجموعات الإقليمية، ومعلومات عن توزيع التركيبة الجنسانية للوفود المشاركة في الدورات الأخيرة المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.

## المحتويات

| الصفحة | الفقرات |       |   |
|--------|---------|-------|---|
| ٣      | ٨-١     | ..... | أولاً - مقدمة   |
| ٣      | ٦-١     | ..... | ألف - الولاية والخلفية  |
| ٤      | ٧       | ..... | باء - نطاق المذكرة  |
| ٤      | ٨       | ..... | جيم - الإجراءات التي يمكن أن يتخذها مؤتمر الأطراف                       |
| ٤      | ١٣-٩    | ..... | ثانياً - البيانات المتعلقة بالتركيبة الجنسانية                          |
| ٥      |         | ..... | ألف - التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة                                |
| ٦      | ١٠      | ..... | باء - التركيبة الجنسانية للمكاتب  |
|        |         | ..... | جيم - التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة حسب المجموعات الإقليمية والكتل |
| ٦      | ١٢-١١   | ..... | الأخرى  |
| ٨      | ١٣      | ..... | دال - التركيبة الجنسانية للمكاتب حسب المجموعات الإقليمية                |
| ٨      |         | ..... | هاء - التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف                                  |

## أولاً - مقدمة

## ألف - الولاية والخلفية

١- اتفق مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٢٣/م-أ-١٨، على ضرورة أن تبذل جميع الأطراف جهوداً إضافية من أجل تحسين مشاركة المرأة في الهيئات المنشأة بمقتضى الاتفاقية وبروتوكول كيوتو على النحو المتوخى في المقرر ٣٦/م-أ-٧.

٢- واعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر نفسه، هدفاً محدداً يتعلق بإقامة التوازن بين الجنسين في الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، بغية تحسين مشاركة المرأة والمساهمة في بلورة سياسات لتغيير المناخ تتسم بفعالية أكبر وتلبي احتياجات النساء والرجال على قدم المساواة.

٣- ودعا مؤتمر الأطراف، علاوة على ذلك، الأطراف إلى الحرص على إقامة توازن بين الجنسين في وفودها إلى الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.

٤- وفضلاً عن ذلك، طلب مؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup> إلى الأمانة العامة أن:

(أ) تتعهد مسك المعلومات المتعلقة بالتركيبة الجنسانية في الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، بما في ذلك معلومات عن تمثيل النساء من المجموعات الإقليمية؛

(ب) تجمّع المعلومات المتعلقة بالتركيبة الجنسانية للوفود المشاركة في الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو؛

(ج) تبلغ مؤتمر الأطراف بهذه المعلومات لينظر فيها سنوياً، كيما يتسنى تعقب مسار التقدم المحرز في بلوغ الهدف لإقامة التوازن بين الجنسين للنهوض بسياسة مناخية مراعية للاعتبارات الجنسانية.

٥- واضطلعت الأمانة بمبادرات من خلال مختلف برامجها الرامية إلى تحقيق هدف التوازن بين الجنسين، وأدرجت المسائل المتصلة بنوع الجنس وتغيير المناخ في الأعمال المتعلقة بالتخفيف والتكيف سواء بسواء. وتعاونت أيضاً مع سائر برامج الأمم المتحدة وصناديقها ووكالاتها ومع الشركاء الآخرين بشأن سياسات تغيير المناخ المراعية للمنظور الجنساني، بسبل منها المساهمة بآرائها، وتبادل المعلومات والمناقشات على شبكة الإنترنت، وتنظيم المناسبات وحلقات العمل.

(١) المقرر ٢٣/م-أ-١٨، الفقرة ٨.

٦- وفي حزيران/يونيه ٢٠١٣، أضافت الأمانة قسماً خاصاً بالقضايا الجنسانية وتغير المناخ<sup>(٢)</sup> في الموقع الشبكي للاتفاقية يتضمن معلومات محدثة عن التوازن بين الجنسين في عملية الاتفاقية.

## باء- نطاق المذكرة

٧- يتضمن هذا التقرير معلومات عن توزيع التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، بما في ذلك تمثيل النساء من المجموعات الإقليمية، ومعلومات عن توزيع التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف المشاركة في الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.

## جيم- الإجراءات التي يمكن أن يتخذها مؤتمر الأطراف

٨- قد يود مؤتمر الأطراف أن يحيل هذا التقرير إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لتنظر فيه وتتخذ ما تراه مناسباً من إجراءات بشأنه.

## ثانياً- البيانات المتعلقة بالتركيبة الجنسانية

٩- البيانات الواردة في هذا التقرير بشأن التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة محدثة في ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وتشمل البيانات ما يلي:

(أ) التركيبة الجنسانية للهيئات والمكاتب المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو (انظر الجدولين ١ و ٢)؛

(ب) معلومات عن تمثيل النساء من المجموعات الإقليمية وغيرها من الكتل في الهيئات والمكاتب المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو؛

(ج) التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف إلى الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو (انظر الجدول ٣).

(٢) <[http://unfccc.int/gender\\_and\\_climate\\_change/items/7516.php](http://unfccc.int/gender_and_climate_change/items/7516.php)>.

ألف- التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة<sup>(٣)</sup>

الجدول ١

## التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو

| النسبة المئوية للنساء | عدد الأعضاء الذكور | عدد الأعضاء الإناث | إجمالي عدد الأعضاء | الهيئة   |
|-----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|
| ٢٠                    | ٨                  | ٢                  | ١٠                 | المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة  |
| ٤٠                    | ٦                  | ٤                  | ١٠                 | لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك   |
| ١١                    | ٨                  | ١                  | ١٠ <sup>(أ)</sup>  | لجنة الامتثال فرع التيسير  |
| ٢٠                    | ٨                  | ٢ <sup>(ب)</sup>   | ١٠                 | لجنة الامتثال فرع الإنفاذ  |
| ١٥                    | ١١                 | ٢ <sup>(ب)</sup>   | ١٣                 | فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً   |
|                       |                    |                    |                    | فريق الخبراء الاستشاري المعني<br>بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف<br>غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية |
| ٥٢                    | ١٠                 | ١١                 | ٢١                 | مجلس صندوق التكيف  |
| ١١                    | ١٧                 | ٢                  | ٢٠ <sup>(ج)</sup>  | اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا  |
| ٢٠                    | ١٢                 | ٣ <sup>(ب)</sup>   | ١٦ <sup>(د)</sup>  | لجنة التكيف  |
| ٢٥                    | ١٥                 | ٥ <sup>(ب)</sup>   | ٢٠                 | اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل  |
|                       |                    |                    |                    | المجلس الاستشاري لمركز وشبكة<br>تكنولوجيا المناخ   |
| ١٣                    | ١٤                 | ٢                  | ١٦                 |  |

ملاحظة: التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة متفاوتة: ففي حين يرتفع مستوى تمثيل المرأة إلى نسبة ٥٢ في المائة في فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، يوجد اختلال واضح في التوازن الجنساني في جميع الهيئات المنشأة الأخرى، حيث يتدن مستوى تمثيل المرأة إلى ما بين ١١ و ١٣ في المائة في بعض الحالات.

- (أ) استقال أحد الأشخاص. والعدد الإجمالي الفعلي هو ٩ حتى ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣.
- (ب) الرئيس، أحد الرؤساء، و/أو نائب رئيس الهيئة امرأة.
- (ج) استقال أحد الأشخاص. والعدد الإجمالي الفعلي هو ١٩ حتى ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣.
- (د) استقال أحد الأشخاص. والعدد الإجمالي الفعلي هو ١٥ حتى ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣.

(٣) تستند البيانات إلى جدول الأطراف في هيئات الاتفاقية والبروتوكول حتى ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣، ويمكن الاطلاع عليه في الموقع التالي <[http://unfccc.int/bodies/election\\_and\\_membership/items/6558.php](http://unfccc.int/bodies/election_and_membership/items/6558.php)>.

## باء- التركيبة الجنسانية للمكاتب

١٠- نظراً إلى الدور الهام الذي تؤديه المكاتب المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، يتضمن هذا التقرير أيضاً معلومات عن التركيبة الجنسانية للمكاتب، رغم أن المقرر ٢٣/م-أ ١٨ لا يطلب تلك المعلومات بصريح العبارة.

الجدول ٢

## التركيبة الجنسانية للمكاتب المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو

| المكتب  | إجمالي عدد الأعضاء | عدد الأعضاء الإناث | عدد الأعضاء الذكور | النسبة المئوية للنساء |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
| مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو | ١١                 | ٤                  | ٧                  | ٣٦                    |
| مكتبا الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية       | ٦                  | ٢                  | ٢                  | ٣٣                    |
| مكتب الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز                     | ٣                  | ١                  | ٢                  | ٣٣                    |

ملاحظات: (١) يضم مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ثلاث نائبات للرئيس ومقررة؛ (٢) ويضم مكتبا الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مقررتين؛ (٣) ويضم مكتب الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز مقررة واحدة.

## جيم- التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة حسب المجموعات الإقليمية والكتل الأخرى

١١- يتوزع الأطراف في الاتفاقية على خمس مجموعات إقليمية رئيسية من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الرئيسية: الدول الأفريقية؛ دول آسيا والمحيط الهادئ؛ دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ دول أوروبا الشرقية؛ دول أوروبا الغربية ودول أخرى.

١٢- وبالإضافة إلى المجموعات الإقليمية الخمس، تضم عملية الاتفاقية فيما يتعلق بعضوية الهيئات العديد من التكتلات الأخرى في إطار العملية الحكومية الدولية. وبالتالي، فمن أجل عرض صورة متماسكة للحالة الراهنة، يتضمن هذا التقرير أيضاً، سيراً على شاكلة جدول الأعضاء في هيئات الاتفاقية والبروتوكول، معلومات عن عضوية النساء في الهيئات المنشأة، أي النساء من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية، والأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والدول الجزرية الصغيرة النامية، أو أقل البلدان نمواً. وفيما يلي عرض للتركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة حسب المجموعات الإقليمية والكتل الأخرى:

- (أ) يضم المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة ١٠ أعضاء، بينهم امرأتان، إحداهما من دول آسيا والمحيط الهادئ، والأخرى من دول أوروبا الشرقية؛
- (ب) تضم لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك ١٠ أعضاء، أربعة منهم نساء، إحداهن من طرف من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وواحدة من طرف من الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، واثنان من أطراف غير مدرجة في المرفق الأول؛
- (ج) يضم فرع التيسير التابع للجنة الامتثال ١٠ أعضاء، بينهم امرأة واحدة من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛
- (د) يضم فرع الإنفاذ التابع للجنة الامتثال ١٠ أعضاء، بينهم امرأتان، إحداهما من الدول الجزرية الصغيرة النامية هي نائبة رئيس الهيئة، والأخرى من الدول الأفريقية؛
- (هـ) يضم فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً ١٣ عضواً، بينهم امرأتان، إحداهما من الدول الجزرية الصغيرة النامية هي نائبة رئيس الهيئة، والأخرى من الدول المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية؛
- (و) يضم فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية ٢١ عضواً، بينهم ١١ امرأة، اثنتان منهن من دول آسيا والمحيط الهادئ، واثنان من الدول الأفريقية، وأربع من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وثلاث من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ز) يضم مجلس صندوق التكيف ١٦ عضواً، منهم خمس نساء، واحدة منهن من دول أوروبا الشرقية، وواحدة من دول أوروبا الغربية ودول أخرى، واثنان من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وواحدة من طرف من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ح) تضم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ٢٠ عضواً، بينهم امرأتان، إحداهما من الدول الأفريقية والأخرى من أقل البلدان نمواً؛
- (ط) تضم لجنة التكيف ١٦ عضواً، بينهم ثلاث نساء، إحداهن من الدول الأفريقية وهي رئيسة الهيئة، وواحدة من طرف من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وهي نائبة رئيسة الهيئة، وواحدة من أقل البلدان نمواً؛
- (ي) تضم اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل ٢٠ عضواً، بينهم خمس نساء، إحداهن من الدول الجزرية الصغيرة النامية وهي إحدى رؤساء الهيئة، وواحدة من أقل البلدان نمواً، وواحدة من طرف من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، واثنان من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ك) يضم المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ١٦ عضواً، بينهم امرأتان، إحداهن من طرف من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والأخرى من طرف من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

## دال - التركيبة الجنسانية للمكاتب حسب المجموعات الإقليمية

١٣ - فيما يلي عرض للتركيبة الجنسانية للمكاتب حسب المجموعات الإقليمية:

(أ) يضم مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، ١١ عضواً، بينهم أربع نساء، إحداهن من دول أوروبا الشرقية، وواحدة من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وواحدة من دول أوروبا الغربية ودول أخرى، وواحدة من الدول الجزرية الصغيرة النامية؛

(ب) يضم مكتباً الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ٤ أعضاء، بينهم امرأتان، إحداهما من الدول الأفريقية والأخرى من مجموعة دول أوروبا الشرقية؛

(ج) يضم مكتب الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز ٣ أعضاء، بينهم امرأة واحدة من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

## هاء - التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف

الجدول ٣

التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف إلى الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو

| النسبة المئوية للنساء | إجمالي عدد الممثلين |              | الدورة  |
|-----------------------|---------------------|--------------|---|
|                       | عدد الممثلين        | عدد الممثلات |   |
| ٢٩,٤                  | ٣ ٥٩٣               | ١ ٤٩٧        | الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو |
| ٣٥,٤                  | ٣٩٧                 | ٢١٨          | الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز   |
| ٣٧,٢                  | ٩٦٦                 | ٥٧٢          | الدورتان الثامنتان والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية                |

ملاحظة: تشير الأرقام الواردة أعلاه إلى أن تمثيل المرأة يتراوح بين ٢٩ و ٣٧ في المائة في الدورات الأخيرة المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.